

ГОТОВНОСТЬ НЬЮ-ЙОРКА

НЬЮ-ЙОРК И УРАГАНЫ

Многие считают, что ураганы бывают намного южнее Нью-Йорка. Однако, густо населенные и плотно застроенные прибрежные районы города наиболее подвержены разрушениям, наносимым ураганами. В силу местных географических условий, ураганы в Нью-Йорке, будучи не частым явлением, причиняют гораздо больший ущерб, чем ураганы такой же силы на юге США.

В случае значительного урагана штормовой нагон воды может затопить некоторые районы Нью-Йорка на уровень выше 30 футов воды (9 метров). Нью-Йоркское Управление чрезвычайных ситуаций (ОЕМ) разрабатывает планы по готовности города к прибрежным штормам и и ураганам. Читайте дальше, чтобы узнать о вашей собственной готовности.



Город Нью-Йорк
Управление Чрезвычайных ситуаций

Майкл Р. Блумберг, Мэр
Michael R. Bloomberg, Mayor

Джозеф Ф. Бруно, Начальник Управления
Joseph F. Bruno, Commissioner

Издание 2006 года



cover photography: Jonathan Gaska: Queens CB 14

ТЕРМИНОЛОГИЯ ПРИБРЕЖНЫХ ШТОРМОВ

Сезон ураганов

с 1 июня по 30 ноября*

Тропический циклон

возникающее в тропиках атмосферное возмущение, характеризующееся вращательными ветровыми потоками вокруг теплового центра с низким давлением.

Тропический шторм

тропический циклон с неослабевающим ветром от 39 до 73 миль в час.

Ураган

тропический циклон с неослабевающим ветром от 74 миль в час и выше.

Опасность урагана

Объявляется в приморских районах, когда имеется угроза урагана в течение 24 – 36 часов.

Предупреждение об урагане

Объявляется, когда создались все предпосылки для урагана в означенном прибрежном районе в течение 24 часов и раньше. Ураган — это когда скорость ветра — 74 миль в час и выше и/или когда волны прибоя достигают опасной высоты.

*Исторически, в Нью-Йорке наибольшая вероятность ураганов существует с августа по октябрь

КАК ИЗМЕРЯЕТСЯ СИЛА УРАГАНА?

Классификация ураганов производится в соответствии с силой ветра по Шкале Саффира-Симпсона. Шторм 1 категории обладает наименьшей скоростью ветра, а 5 категории – наибольшей.

Тип тропического циклона	Категория	Ожидаемый ущерб	Wind Speed (in MPH)
Ураган	1	Минимальный	74-95
Ураган	2	Умеренный	96-110
Ураган	3	Значительный	111-130
Ураган	4	Крайне серьезный	131-155
Ураган	5	Катастрофический	156+

ИСТОЧНИКИ

Управление чрезвычайных ситуаций Нью-Йорка (ОЕМ)
NYC.gov/oem

Управление чрезвычайных ситуаций штата Нью-Йорк
www.nysemo.state.ny.us

Федеральное управление чрезвычайных ситуаций (FEMA)
www.fema.gov

Министерство национальной безопасности
www.ready.gov

Американский Красный крест Большого Нью-Йорка
www.nyredcross.org
877-RED-CROSS

Национальный центр ураганов / Центр тропического прогнозирования
www.nhc.noaa.gov

Национальная метеорологическая служба
www.weather.gov

Радио NOAA All Hazards круглосуточно передает все прогнозы, сводки и предупреждения об опасности Национальной метеорологической службы. В случае надвигающегося урагана звоните 311 (TTY: 212-504-4115) или выходите на сайт NYC.gov за информацией и указаниями.

КАК МНЕ ПОДГОТОВИТЬСЯ?

Готовность к урагану — это, прежде всего, знание вашей эвакуационной зоны и обладание заранее разработанным планом.

© Getty, Keith Goldstein



УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫ ЖИВЕТЕ В ПРЕДЕЛАХ ЭВАКУАЦИОННОЙ ЗОНЫ

Определитель зон ураганной эвакуации можно найти на вебсайте NYC.gov/oem. Кроме того, позвонив по телефону 311 (TTY: 212-504-4115) или воспользовавшись картой, помещенной в нашей брошюре, вы можете узнать, находится ли ваше местожительство в эвакуационной зоне.

Районы города под угрозой штормового нагона воды поделены на три зоны согласно удаленности района и степени опасности шторма. Жители одних или других, а возможно и всех этих зон подлежат эвакуации в зависимости от силы надвигающейся бури.

ЕСЛИ ВЫ ЖИВЕТЕ В ЭВАКУАЦИОННОЙ ЗОНЕ

Разработайте план на случай бедствия

Всей семьей разработайте план действий, договоритесь, как найти друг друга и как держать связь, если ураган обрушится на Нью-Йорк.

Знайте куда идти

Городские власти настоятельно рекомендуют эвакуируемым по возможности оставаться с родственниками или друзьями, живущими за пределами эвакуационной зоны. Для тех же, у кого нет такого выбора, город откроет ураганные убежища во всех пяти районах.

Чтобы обеспечить эффективное использование имеющихся ресурсов, город попросит всех эвакуируемых явиться в эвакуационный центр. По прибытии туда эвакуируемым будет либо предоставлено убежище в том же центре, либо они будут доставлены автобусами в соответствующие другие ураганные убежища.

Чтобы узнать местонахождение вашего эвакуационного центра, воспользуйтесь Определителем зон ураганной эвакуации на сайте NYC.gov/oem, или позвоните 311 (TTY: 212-504-4115), или же справьтесь с картой, помещенной в нашей брошюре.

Имейте наготове походный комплект

Каждый член семьи должен позаботиться о походном комплекте, т.е. о наборе предметов, которые будут вам нужны в случае эвакуации, уложенном в удобное для ношения вместилище, такое как, к примеру, рюкзак. Походный комплект надо держать в легко доступном месте, на случай, если придется спешно покинуть дом. (См. перечень справа: содержание походного комплекта).

Соберите домашний комплект на случай чрезвычайной ситуации

В зависимости от силы шторма вам может быть дано указание на время урагана найти убежище на месте (оставаясь дома), даже если вы находитесь в эвакуационной зоне. Держите достаточно запасов в доме, чтобы продержаться по меньшей мере три дня. (См. перечень справа).

ЕСЛИ ВЫ ЖИВЕТЕ ВНЕ ЭВАКУАЦИОННОЙ ЗОНЫ

Соберите домашний комплект на случай чрезвычайной ситуации

Все районы города подвержены опасностям, связанным с ураганом: сильный ветер, затопление, смерчи, аварии энергоснабжения. Вам может быть дано указание найти убежище на месте (оставаясь дома) на несколько дней, пока не кончится ураган. (См. перечень справа).

ЕСЛИ ВЫ ЖИВЕТЕ В МНОГOKBAPТИРНОМ ВЫСОТНОМ ДОМЕ

Жильцы многоквартирных высотных домов подвержены особому риску, даже если они живут, казалось бы, в безопасном отдалении от эвакуационных зон.

Если вы живете в высотном доме за пределами эвакуационной зоны, будьте готовы найти убежище на этаже не выше десятого.

Если вы живете в высотном доме в пределах эвакуационной зоны, следуйте эвакуационным распоряжениям.



ПОХОДНЫЙ КОМПЛЕКТ ДОЛЖЕН ВКЛЮЧАТЬ:

- Копии всех важных документов в водонепроницаемом портативном контейнере (карточки страховок, фотографические удостоверения личности, доказательство места жительства и т.д.)

- Запасной набор ключей от дома и машины

- Кредитные и банковские карточки, \$50 – \$100 наличными в мелких купюрах.

- Бутылочная вода и нескоропортящиеся продукты, например, калорийные брикеты или плитки гранолы

- Карманный фонарик

- Батарейный приемник AM/FM и запасные батарейки

- Актуальная медицинская информация и другие личные предметы первой необходимости. Составьте список лекарств, принимаемых членами семьи, с указанием назначений и дозировки. Включите в список фамилии врачей и номера их телефонов.

- Аптечка первой помощи

- Информация о месте встречи и контактов и компактная карта местности

- Предметы ухода за детьми и другие предметы для особых нужд



ДОМАШНИЙ КОМПЛЕКТ НА СЛУЧАЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ:

- Питьевая вода: один галлон в день на человека

- Нескоропортящиеся, готовые к употреблению консервы и ручной консервный нож

- Аптечка первой помощи

- Карманный фонарик

- Батарейный приемник AM/FM и запасные батарейки

- Свисток

- Йодные таблетки или кварта неароматизированного отбеливателя (для дезинфекции воды ТОЛЬКО в случае, если это предписано властями), пипетка (для добавления отбеливателя в воду)

- Предметы личной гигиены: мыло, женские гигиенические средства, зубные щетки, паста и т.д.

- Телефон, не зависящий от электросети

- Предметы ухода за детьми и другие предметы для особых нужд



ПЕРЕД БУРЕЙ

Следите за новостями

Последняя информация о приближающейся буре и необходимости вашей эвакуации будет на радио и телевидении и на сайте NYC.gov. Справляйтесь также по телефону 311 (TTY: 212-504-4115).

Обезопасьте свой дом.

Если объявлено о приближении шторма или урагана,

- Внесите в дом легкие предметы, такие как газонная мебель, мусорные бачки, садовый инвентарь и детские игрушки.

- Прочно закрепите всё, что небезопасно держать внутри (газовый гриль, пропановые баллоны). Закройте краны пропановых баллонов.

- Прочно заблокируйте окна и двери.

- Спрячьте ценные предметы в водонепроницаемые контейнеры или пластиковые мешки.

Помогите подготовиться другим.

Справьтесь о друзьях, родственниках, соседях, особенно об инвалидах и всех, кому нужна посторонняя помощь и постарайтесь оказать поддержку в их подготовке.

Если вы живете вне эвакуационной зоны, предоставьте убежище друзьям и знакомым, вынужденным эвакуироваться.

Если требуют эвакуироваться, сделайте это без промедления.

- Городские власти через местные СМИ обозначат подлежащие эвакуации зоны и отдадут конкретные распоряжения.

Если город предписывает эвакуацию вашему району:

- Немедленно эвакуируйтесь

- Направляясь в эвакуационный центр, идите налегке и возьмите с собой

- Походный комплект

- Спальный мешок или постельное белье

- Необходимые медикаменты или оборудование

- Сообщите друзьям или родственникам, куда вы направляетесь.

КАК БЫТЬ С ДОМАШНИМИ ЖИВОТНЫМИ?

Позаботьтесь о том, чтобы в вашем плане на случай бедствия было предусмотрено, что вы будете делать с вашими домашними животными, если придется покинуть дом из-за урагана. Найдите приют для них в питомнике, у друзей или родственников за пределами эвакуационной зоны.

Обеспечьте все необходимое для ваших домашних животных, включая корм, поводок, намордник, свидетельства о прививках, клетку или контейнер.

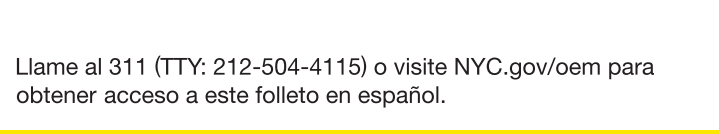
ОТДАВАЙТЕ ОТЧЕТ О СВОИХ ОСОБЫХ НУЖДАХ

- Оцените свои способности и позаботьтесь чтобы ваш план готовности учитывал ваши особые нужды и их влияние на вашу способность эвакуироваться.

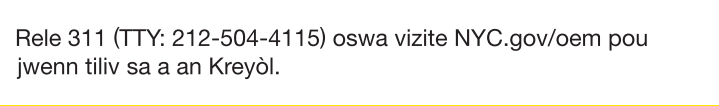
- Определите, нужна ли вам будет помощь и договоритесь о ее оказании вам с друзьями, родственниками или соседями.

- Подумайте о дополнительном обеспечении, которое вам нужно будет взять с собой, напр. медицинские приспособления или запасное оборудование.

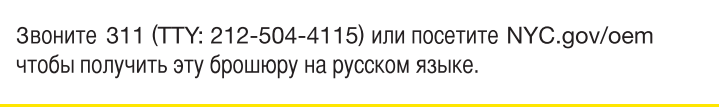
- Предусмотрите добавочное время и рассмотрите все варианты транспортировки.



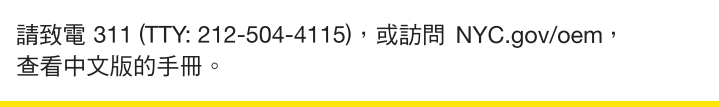
Llame al 311 (TTY: 212-504-4115) o visite NYC.gov/oem para obtener acceso a este folleto en español.



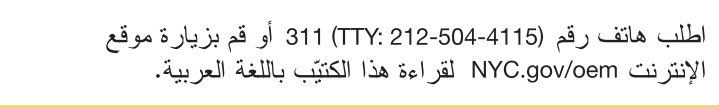
Per ottenere una copia di questa pubblicazione in lingua italiana, chiamare il 311 (TTY: 212-504-4115) o recarsi all’indirizzo web NYC.gov/oem.



한국어로 된 브로셔 입수를 원하시면 311 (TTY: 212-504-4115) 로 전화하시거나 또는 NYC.gov/oem 을 방문하십시오.



تک رسائی کے لئے NYC.gov/oem ملاحظہ فرماتیں۔



רופס 311 (TTY: 212-504-4115) אדער באזוכט NYC.gov/oem צו זעהן דעם בראשור אין אידיש.

